



AGRI UPDATE

Information from the KZN Department of Agriculture & Environmental Affairs

2012/01

Umhlahlandlela wamaKhowe anobuthi KwaZulu-Natal

N C van Rij, C I Macdonald & M M Mncwabe
Research & Technology Development

Izikhathi, ngezikkhathi kuba nemibiko evela kwabezindaba lapho kubikwa khona ngezehlakalo zamakhwe anobuthi noma anobungozi.

Okudabukisayo ngalemibiko ukuthi ivela kakhulu lapho kube nezigameko zokufa kwabantu. Kufanele kukhumbuleke ukuthi ukuze ikhewe liqhumefuthi lithele (ikhewe elikhawayo) kunezimo okufanele zibe khona njengomswakama, ukushisa nezinga lokukhanya okufanele kwenzeke kanyekanye. Lezozimo esikhuluma ngazo lapha zitholakala eNtwasahlobo nasEhlobo.

ENingizimu Afrika yodwa kulinganiselwa ukuthi kunezinhlobo zamakhwe angaphezu kuka 171 500 (Gryzenhout, 2010). Okuyinkolelo ejwayelekile ukuthi wonke amakhwe anobuthi. Kanti lokhu akusilo iqiniso. Kuzozonke izinhlobo zamakhwe ezaziwayo emhlabeni, ezingaphansi kwephesenti elilodwa(<1%) kucatshangwa ukuthi zinobuthi noma ziyanbulala(Chang and Miles, 2004). Kulawomakhwe izinhlobo ezingu 32 zibikwa ukuthi zinobuthi okungabangela ukufa kwabawadlalo (Ford *et al.*, 2001).

Kumele labo abakha amakhwe endle bangalenzi iphutha lokuwadla bengenalo ulwazi olwanele futhi baqaphela kakhulu ukuthi luhlobo luni lekhwe abalikhile ngaphambi kokulidla.

Ulwazi olujwayelekile lokuqaphela futhi babenolwazi ngezinhlobo zamakhwe ezidliwayo kanjalo nalezi ezingadliwa lubalulekile.

Kodwa kunamakhwe atshalwayo ezindaweni ezikhqiza amakhwe, lokhu kuqaphela esikhuluma ngakho akudingeki ngoba abawatshalayo basuke sebewacwaningile bathola ukuthi akulungele ukudliwa abantu



Amanita phalloides

Isiboniso 1a: Isibonelo sekhowe elinobuthi elizimilela endle



Amanita pantherina

Isiboniso 1b: Isibonelo sekhowe elinobuthi lizimilela endle

Izinsumansumane

Ziningi izinsumansumane ngamakhowe asendle ezingesilo iqiniso. Kuyizinsumansumane okufanele kuthathwe kanjalo. Lezo zibala lokhu :

- Wonke amakhowe anobuthi.
- **Iqiniso:** Akusiwona onke amakhowe anobuthi.
- Amakhowe anobuthi anombala ongqamile.
- Iqiniso:** Lawo anobuthi obukhulu (the “Death Cap”) amhlophe kwesinye isikhathi anombadlana oluhlaza ekhoweni. Ngaphansi abe mhlophe.
- Amakhowe anobuthi anuka futhi anambitheka kabi. **Iqiniso:** Amakhowe amanangi anobuthi ayadleka.
- Amakhowe anobuthi enza isipuni noma isihlanu sakudala esiyisiliva sibe mnyama.

- **Iqiniso:** Awekho amakhowe anobuthi anomphumela kwisiliva.
- Wonke amakhowe angadliwa uma nje ephekiwe. **Iqiniso:** ukuwapheka akuqedi ubuthi kulawo anobuthi.
- Ukuthi uma ephinki ngaphansi ungawadla. Okungesilo iqiniso.
- Ukuthinta amakhowe anobuthi uzofa. Okungesilo iqiniso.
- Amakhowe adliwayo ahlubuka kalula.
- Iqiniso:** Iningi lamakhowe lihlubeka kalula.
- “Uma isilwane siwadla nami ngingawadla. **Iqiniso:** Ezinye izinambuzane nezilwane zidla amakhowe anobuthi abulalayo kubantu.



Isiboniso 2: *Amanita pantherina ibonisa izinsumpa nendingiliza esiqwining (annulus)*



Isiboniso 3: *Amanita pantherina ibonisa isigaxa esiqwini nokumlophe ngaphansi*

Umhlahlandlela wokukha amakhwe asendle

- **Yazi kahle amakhwe adliwayo ngokufunda izincwadi zamakhwe. Idla lawo kuphela okunesiqiniseko ukuthi ayadliwa. Uma unokungabaza ayeke!**
- Ngaphambi kokuthi uwadle amakhwe thola umuntu onolwazi olunzulu akusize ukuthi kuphephile yini ukuwadla. Amakhwe anezigameko zobuthi kakhulu uhlobo lwe *Amanita* futhi avamise ukuphambaniswa nezinhlobo ezidliwayo njengane *Agaricus* (Gryzenhout, 2010).
- Gwema amakhwe anezinsumpa (see Figure 2).
- Gwema amakhwe anenkomishi noma izigaxa esivela phansi esiqwini (see Figure 3).
- Gwema amakhwe aneveyili eseleyo esiqwini.
- Fundisa abantwana ukubuza kuqala ngaphambi kokukha noma ukuthinta amakhwe.
- Gwema amakhwe anombala omhlophe noma okhanyayo ngaphansi (see Figure 3).
- Gwema amakhwe anesiqu esinjengesigaxa.
- Gcina amanye amakhwe asendle engaphekiwe ukuze kuthi uma uba nenkinga kwazeke ukuthi luhlobo luni oludlile.

Wenzenjani uma uzizwa ungaphathekile kahle emuva kokudla amakhwe osola ukuthi anobuthi noma akugulisayo

- Phuthuma esibhedlela ngokushesha.
- Uma kwenzeka, thatha isampula lamakhwe owadlile uhambe nalo.
- Kufanele uchaze ukuthi luhlobo luni lamakhwe oludlile nokulandelana kwezehlakalo ngaphambi kokuwadla kanye nezimpawo ozizwayo.

- IZINOMBOLO ZESIMO ESIPHUTHUMAYO ZASE Tygerberg Poison Information Centre: 021 931 6129
- IZINOMBOLO ZESIMO ESIPHUTHUMAYO ZASE St Augustine's Hospital: 031 268 5559 noma 031 268 5030
- I website enosizo lodokotela ithi: http://academic.sun.za/stellmed/Artcles/Basic_Sciences/AN10627.htm

Okuphathelene naloku:

Ford, Marsha, Kathleen A., Delaney, Louis Ling, Timothy Erickson, 2001. Clinical Toxicology. USA: WB Saunders. ISBN 978-0-7216-5485-0.

Chang, S.T. and Miles, P.G., 2004. Mushrooms: cultivation, nutritional value, medicinal effect and environmental impact. CRC Press, Boca Raton, Florida.

Gryzenhout, Marieka (2010) Mushrooms of South Africa. Struik Nature, Cape Town.

Uma ufuna ulwazi oluthe xaxa thintana no:

Neil van Rij: 033 355 9159
neil.vanrij@kzn.gov.za
Ian Macdonald: 033 355 9365
ian.macdonald@kzn.gov.za
M Mncwabe: 033 355 8202
mlondi.mncwabe@kzn.gov.za

Ilungiswe futhi yahlelwa u:

Michelle Larsen
Agriculture Production & Research Services,
South Region